A la matrícula, tria català.

1. Em permet participar en qualsevol activitat del meu barri, ciutat o illa, sense que la llengua sigui un impediment. Per tant m'ajuda a integrar-me a qualsevol àmbit del lloc on visc.

2. Parlar les dues llengües oficials em facilita i amplia les oportunitats per poder accedir a futurs llocs de treball, a la cultura... amb els mateixos drets i formació que qualsevol infant nadiu.

3. Aprendre diverses llengües m'ajuda a desenvolupar processos mentals que facilitaran que pugui aprendre altres llengües en un futur.

4. Incorporar diverses llengües alhora no és exclusiu de les nostres Illes. Al món, hi ha altres països que també apliquen aquest sistema amb èxit. Es fona- menta en criteris didàctics, no polítics ni ideològics.

5. APRENDRE EN CATALÀ SEMPRE SUMA i a més...
   - No impedeix el normal desenvolupament de la meva llengua familiar, sigui quina sigui.
   - Seguim aprenent llengua castellana al centre educatiu, tant de manera oral com escrita.
   - Enriqueix el meu procés d'aprenentatge.

Wählen Sie bei der Registrierung Katalan aus.

1. Es ermöglicht mir die Teilnahme an allen Aktivitäten in meiner Gemeinde, meiner Stadt oder auf den anderen Inseln der Balearen, ohne dass die Sprache ein Hindernis darstellt. Die Sprache hilft mir, mich in allen Bereichen des Ortes zu integrieren an dem ich lebe.

2. Das sprechen beider Amtssprachen macht es leichter und erweitert die Möglichkeit den Zugang zu zukünftigen Arbeitsplätzen und zur Kultur zu erhalten, mit den gleichen Rechten und der gleichen Ausbildungen wie jedes einheimisches Kind.

3. Das Erlernen mehrerer Sprachen hilft mir mentale Prozesse zu entwickeln, durch diese ich zukünftig einfacher in der Lage sein werde, eine weitere Sprache zu erlernen.

4. Die Integration mehrerer Sprachen ist nicht nur auf unseren Inseln möglich, Weltweit gibt es weitere Länder, die dieses System erfolgreich umsetzten. Es basiert auf didaktischen Kriterien, nicht auf politischen oder ideologischen.

5. KATALANISCH LERNEN BEDEUTET EIN ZUÄTZLICHE SPRACHE
   - Es verhindert nicht die natürliche Entwicklung der Familiensprache, welche auch immer diese sein mag.
   - Wir lernen weiterhin Spanisch in der Schule, sowohl mündlich als auch schriftlich.
   - Es bereichert meinen Lernprozess.

Quando ti iscrivi a scuola, scegli il catalano.



1. Mi permette partecipare a qualsiasi attività nel mio quartiere, città o isola, senza che la lingua sia un ostacolo. Quindi aiuta a integrarmi in qualsiasi ambito del luogo in cui vivo.

2. Parlare le due lingue ufficiali mi rende più facile e amplia le opportunità di accesso a più luoghi di lavoro futuri, nella cultura... con gli stessi diritti e formazione rispetto a qualsiasi bambino nativo.

3. Imparare diverse lingue mi aiuta a sviluppare processi mentali che agevoleranno l'apprendimento di altre lingue in futuro.

4. Incorporare più lingue contemporaneamente non è esclusivo delle nostre Isole. Nel mondo ci sono altri paesi che applicano questo sistema con successo. Si basa su criteri didattici, non politici o ideologici.

5. IMPARARE IL CATALANO AGGIUNGE SEMPRE, e inoltre...
   - Non impedisce il normale sviluppo di qualunque sia la mia lingua materna.
   - Continuo ad imparare la lingua spagnola nella scuola, sia orale che scritta.
   - Arricchisce il mio processo di apprendimento.

When registering for school, choose Catalan.

1. It allows me to participate in any activity in my neighborhood, city or island, without language being an impediment. Therefore, it helps me integrate into any area of the place where I live.

2. Speaking both official languages makes it easier and expands my opportunities to access future jobs, culture... with the same rights and training as any native child.

3. Learning several languages helps me to develop mental processes that will make it easier for me to learn other languages in the future.

4. Incorporating several languages at the same time is not exclusive to our islands. In the world, there are other countries that also apply this system successfully. It is based on didactic criteria, not political or ideological.

5. LEARNING IN CATALAN ALWAYS ADDS UP and also...
   - It does not prevent the normal development of my family language whatever it may be.
   - We continue learning Spanish at the school, both orally and in writing.
   - It enriches my learning process.

En la matrícula, elige catalán.

1. Me permite participar en cualquier actividad del barrio, ciudad, isla... sin que la lengua sea un impedimento. Por lo tanto, me ayuda a integrarme en cualquier ámbito del lugar donde vivo.

2. Me facilita y amplia las oportunidades para poder acceder a futuros puestos de trabajo, a la cultura... con los mismos derechos y formación que los niños y niñas nativos.

3. Aprender diversas lenguas me ayuda a desarrollar procesos mentales que facilitaran que pueda aprender otras lenguas.

4. Incorporar diferentes lenguas a la vez no sólo pasa en las Illes Balears. En todo el mundo hay otros países que aplican este sistema con éxito. Está basado en criterios didácticos y no políticos.

5. APRENDRER CATALÁN SIEMPRE SUMA y además...

- No impide el desarrollo normal de mi lengua, sea la que sea.
- Seguimos aprendiendo lengua castellana en el centro educativo, la aprendemos de forma oral y escrita.
- Enriquece mi proceso de aprendizaje

Lors de votre inscription à l'école, choisissez le catalan.

1. Me permet de participer à toute activité de mon quartier, ma ville ou mon île, sans que la langue soit un empêchement. Cela aide à mon intégration à tous les niveaux du lieu où je vis.

2. Parler les deux langues officielles m'aide à avoir des opportunités et en élargit l'éventail pour accéder à des postes de travail, à la culture... avec les mêmes droits et la même formation que tout enfant natif.

3. Apprendre diverses langues m'aide à développer des processus mentaux qui me permettront d'apprendre d'autres langues à l'avenir.

4. Incorporer diverses langues en même temps n'est pas une singularité de nos îles. Dans le monde, d'autres pays aussi appliquent ce système avec succès. Il est fondé sur des critères didactiques et non politiques ou idéologiques.

5. APPRENDRE EN CATALAN EST TOUJOURS UN AVANTAGE...
   - Cela ne fait pas obstacle au développement normal de ma propre langue, quelle qu'elle soit.
   - Dans l'établissement scolaire, nous continuons à apprendre la langue castillane à travers l'apprentissage des formes orale et écrite.
   - Cela contribue à enrichir mon processus d'apprentissage.

Când faci înscrierea la școală, alege catalană!

1. Asta îmi permite să particip la orice activitate din cartierul, orașul sau de pe insula mea, fără ca limba să fie un impediment. Prin urmare, mă ajută să mă integrez în orice zonă în care locuiesc.

2. Cunoașterea celor două limbi oficiale îmi facilitează accesul către o plajă mai largă de locuri de munca în viitor, îmi oferă o altă viziune culturală care îmi conferă aceleași drepturi și mă pregatesc ca pe orice copil nativ.

3. Prin învăţarea mai multor limbi străine se formează bazele necesare pentru a eficientiza procesul de asimilare a altor limbi străine în viitor.

4. Plurilingvismul este des întâlnit și se aplică cu succes în multe ţări, nefiind un scenariu izolat întâlnit doar in cazul insulelor noastre. Acesta se fondează pe raţiuni didactice, nu politice sau ideologice.

5. Studierea în catalană reprezintă mult mai mult decât atât:

- Nu reprezintă un impediment în dezvoltarea normală a limbii mele materne.
- Învăţ limba spaniolă în continuare la școală, atât oral cât și scris.
- Îmi perfecţionează procesul de învăţare.

ПРИ ПОСТУПЛЕНИИ ВЫБИРАЙ КАТАЛАНСКИЙ ЯЗЫК

1. МНЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В ЛЮБОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МОЕГО РАЙОНА, ГОРОДА ИЛИ ОСТРОВА, ПРИ ЭТОМ ЯЗЫК НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕПЯТСТВИЕМ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОН ПОМОГАЕТ МНЕ ИНТЕГРИРОВАТЬСЯ В ЛЮБОМ МЕСТЕ, ГДЕ Я ЖИВУ.

2. ВЛАДЕНИЕ ОБОИМИ ОФИЦИАЛЬНЫМИ ЯЗЫКАМИ ОБЛЕГЧАЕТ И РАСШИРЯЕТ МОИ ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К БУДУЩЕЙ РАБОТЕ, КУЛЬТУРЕ... С ТЕМИ ЖЕ ПРАВАМИ И ОБРАЗОВАНИЕМ, ЧТО И У ЛЮБОГО РЕБЁНКА КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ.

3. РИЗУЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЯЗЫКОВ ПОМОГАЕТ МНЕ РАЗВИТЬ УМСТВЕННЫЕ ПРОЦЕССЫ, КОТОРЫЕ ОБЛЕГЧАТ ПОНИМАНИЕ ДРУГИХ ЯЗЫКОВ В БУДУЩЕМ.

4. ОДНОВРЕМЕННОЕ ИЗУЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЯЗЫКОВ ЭТО НЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЯВЛЕНИЕ ДЛЯ БАЛЕАРСКИХ ОСТРОВОВ, ТАК КАК И В ДРУГИХ СТРАНАХ МИРА ТАКЖЕ УСПЕШНО ПРИМЕНЯЕТСЯ ЭТА СИСТЕМА. И ОНА ОСНОВАНА НА ДИДАКТИЧЕСКИХ, А НЕ ПОЛИТИЧЕСКИХ ИЛИ ИДЕОЛОГИЧЕСКИХ КРИТЕРИЯХ.

5. ОБУЧЕНИЕ НА КАТАЛОНСКОМ ЯЗЫК ВСЕГДА ОБОГОЩАЕТ, И БОЛЕЕ ТОГО:

- ЭТО НЕ МЕШАЕТ НОРМАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ РОДНОГО ЯЗЫКА, КАКИМ БЫ ОН НИ БЫЛ.
- МЫ ПРОДОЛЖАЕМ ИЗУЧАТЬ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛЕ, КАК В УСТНОЙ, ТАК И В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ.
- ЭТО ОБОГАЩАЕТ МОЙ УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС.

عند التسجيل اختار الكتلان

١ يُمكنني من المشاركة في أي نشاط في حيّي أو مدينتي أو جزيرتي، دون أن تكون اللغة عائقًا. لذلك يساعدني في الاندماج في أي مجال في المكان الذي أعيش فيه.

٢ إن التحدث باللغتين الرسميتين يسهل ويوسع فرصي للوصول مستقبلا إلى أماكن العمل وإلى الثقافة... بنفس الحقوق والتكوين كأي طفل من السكان الأصليين.

٣ تعلم لغات متعددة يساعدني في تطوير نشاط ذهني يسهل عليّ تعلم لغات أخرى في المستقبل.

٤ إدماج لغات متعددة في نفس الوقت ليس مقصورًا على جزرنا. هناك دول أخرى في العالم تطبق هذا النظام بنجاح، بناء على معايير تعليمية، وليس سياسية أو إيديولوجية.

٥ التعلم باللغة الكتالونية قيمة مضافة، وزيادة على ذلك...

- لا يعيق التطور الطبيعي للغتي الأصلية، مهما كانت.
- نواصل تعلم اللغة الإسبانية في المركز التربوي، سواء كان ذلك شفويًا أو كتابيًا.
- يغني مساري التعليمي.

Sama njaboot, njàngum catalan.

1. Daf ma may ma mëna bokk ci bépp yeungou yeungou bou am ci sama dëkkandoo, sama dëkk wala sama ile, te dou benne ndigg-sërëx. Moo tax daf ma jàppale ma mëna bokk ak bépp barab buma dëkk.

2. Wax lakk ofisel yepp defay yombal ci walli am ligeey ci wallu cosaan ak aada...ak yelleefou doomu Adama ak taggat bu mel ni beppu xale bu juddu ci réew mi.

3. Jàng làkk yu bari daf may jàppale ma gëna am xel mu ñaw, ëlëg loolu dina ma yombal ma meuna jàng làkk yu bari.

4. Boole benn yoon ay làkk yu bari bokkul, du sunu ile yi kese nioo ko déf moomèl. Amna yeneen réew ci àdduna yuy jëfandikoo sistem boobu ci anam yu baax. Ci kaw njàngale laniou sukkandikoo, pa ci wàllu politik wala gis-gis.

5. Jàng katalaan dafay yokk saa yu nekk
   - Terewul lakk bu sama njaboot gëna màgg, walla làkk bou mëna doon
   - Naniou wéy di jàng Español ci daara ji, ci wax ak ci bind.
   - Dafay gëna am solo ci sama njàng.